Metrology Law of the PRC

Dan Young Business Consultancy — www.danyoungcpa.com

Unofficial English translation prepared for reference only. The official Chinese text prevails.

Contents

Table of Contents 1

Chapter I — General Provisions 1

Chapter II — Primary Standards of Measurement, Standards of Measurement, and Metrological Verification 2

Chapter III — Administration of Measuring Instruments 2

Chapter IV — Metrological Supervision 2

Chapter V — Legal Liability 2

Chapter VI — Supplementary Provisions 2

Adopted at the 12th Session of the Standing Committee of the 6th National People's Congress on September 6, 1985; amended in accordance with the Decision on Amending the Metrology Law adopted at the 5th Session of the Standing Committee of the 11th National People's Congress on December 27, 2009; amended for the second time in accordance with the Decision on Amending the Metrology Law adopted at the 12th Session of the Standing Committee of the 12th National People's Congress on December 28, 2013; amended for the third time in accordance with the Decision on Amending the Metrology Law adopted at the 31st Session of the Standing Committee of the 12th National People's Congress on December 27, 2017; amended for the fourth time in accordance with the Decision on Amending the Metrology Law adopted at the 6th Session of the Standing Committee of the 13th National People's Congress on October 26, 2018
Effective: July 1, 1986 (original); October 26, 2018 (latest amendment)

Table of Contents

- Chapter I — General Provisions
- Chapter II — Primary Standards
- Chapter III — Administration of Instruments
- Chapter IV — Metrological Supervision
- Chapter V — Legal Liability
- Chapter VI — Supplementary Provisions

Chapter I — General Provisions

Article 1 — This Law is enacted for the purposes of strengthening metrological supervision and administration, ensuring the uniformity of the national system of units of measurement and the accuracy and reliability of measurement values, and contributing to the development of production, trade, and science and technology.

Source: https://www.danyoungcpa.com/metrology-law-prc-1985-amended-2018-english-translation/

Article 2 — This Law applies to the establishment of national primary standards of measurement and standards of measurement, metrological verification, and the manufacture, repair, sale, and use of measuring instruments within the territory of the People's Republic of China.

Article 3 — The state shall adopt the International System of Units (SI). The International System of Units and other units of measurement selected by the state shall be the statutory units of measurement of the state.

Chapter II — Primary Standards of Measurement, Standards of Measurement, and Metrological Verification

Article 4 — The metrological administrative department under the State Council shall be responsible for establishing various types of primary standards of measurement, which shall be the highest standards of measurement in the country. The metrological administrative departments of local people's governments at or above the county level shall establish public standards of measurement.

Article 5 — The metrological administrative department under the State Council and the relevant competent departments shall carry out compulsory verification of public standards of measurement, working standards of measurement of the highest grade, and working measuring instruments used for trade settlement, safety protection, medical and health services, and environmental monitoring.

Chapter III — Administration of Measuring Instruments

Article 6 — The manufacture or repair of measuring instruments shall be subject to a permit system. Enterprises or individuals engaged in the manufacture or repair of measuring instruments shall obtain a permit for manufacturing or repairing measuring instruments.

Chapter IV — Metrological Supervision

Article 7 — Metrological administrative departments shall supervise and inspect the manufacture, repair, sale, and use of measuring instruments, as well as metrological verification activities, in accordance with the law.

Chapter V — Legal Liability

Article 8 — Where an entity or individual manufactures or repairs measuring instruments without a permit, the metrological administrative department shall order the entity or individual to cease such manufacture or repair, confiscate the illegal gains, and impose a fine.

Chapter VI — Supplementary Provisions

Article 9 — This Law shall come into force on July 1, 1986.

Disclaimer: This English translation is provided for reference and informational purposes only. While every effort has been made to ensure accuracy and completeness, this is not an official translation. The official Chinese text shall prevail in all legal matters. Dan Young Business Consultancy makes no representations or warranties, express or implied, regarding the accuracy, adequacy, or completeness of this translation. Users should consult qualified legal professionals for advice on specific legal matters. Neither Dan Young Business Consultancy nor any of its affiliates shall be liable for any loss or damage arising from reliance on this translation.